

Rio de Janeiro, le 26 septembre 1967.

Cher M. Lukács :

Trois années se sont passées dès l'interruption de notre correspondance; dans cette période, ma conception du marxisme a subi des grands revirements. J'ai dépassé ma conception "historiciste" du marxisme, la réduction que je faisais - d'après Goldmann, Sartre, Gramsci et le jeune Lukács - du marxisme au matérialisme historique; j'ai assimilé le matérialisme dialectique et j'ai abandonné l'"historicisme" par la méthode historico-systématique. Selon cette nouvelle orientation, j'ai écrit un essai sur les tendances de l'esthétique marxiste aujourd'hui, tout en combattant le "libéralisme" (Garaudy, Fischer, etc.) et le sectarisme, et une nouvelle étude sur Sartre, où je cherche à indiquer que les limitations actuelles de Sartre découlent de sa réduction du marxisme au matérialisme historique, à une pure anthropologie; ces deux essais, à côté de quelques articles de critique littéraire, forment mon premier livre, Literatura e Humanismo, que je vous envoie ci-joint. Il doit à vous, sans doute, tout ce qu'il peut avoir de juste, de vrai.

Je voudrais aussi vous informer que deux de vos œuvres, que j'ai traduites, sont en cours de publication par la maison éditrice "Civilização Brasileira" : Prolegomènes à une esthétique marxiste (qui devra sortir en no

MTA FIL. INT.
Lukács Arch.

*Konvolut
mit Lukács*

vembre de cette année-ci) et Marxisme et Théorie de la Littérature, un recueil d'essais qui reproduit à peu près l'édition italienne de Il Marxismo e la Critica Letteraria, en y ajoutant la préface que vous avez écrite pour l'édition mexicaine de Probleme des Realismus et l'essai "Art Livre ou Art Dirigée ?", et qui devra sortir aux débuts de l'année prochaine. D'ailleurs, une autre maison editrice brésilienne, "Senzala", a publié récemment Existentialisme ou Marxisme ?, presque au même temps que ce livre a paru au Portugal avec un titre trop étrange (étrange même si nous pensons à la censure fasciste) : Réalisme et existentialisme (mais pour quoi réalisme, et non humanisme, ou matérialisme, etc. ?). L'édition brésilienne a conservé le titre originel. Connaissiez-vous déjà cettres deux éditions ?

Festbrief

M. Lukács, je voudrais savoir s'il y a quelque bibliographie complète de vos oeuvres (y compris les essais dispersés). J'ai besoin d'en obtenir. Pourriez-vous m'indiquer ce que je dois faire ? Je voudrais encore savoir trois choses : 1) Avez-vous déjà rédigé le tome II de l'Esthétique, celui sur la structure de l'oeuvre d'art et sur le comportement esthétique ? 2) Est-ce que l'Onthologie de l'être social a déjà été publié ? 3) Est-ce que l'édition portugaise de La destruction de la raison est déjà sortie ? En cas négatif, puis-je la proposer à la "Civiliza-

MTA FIL. INT.
Lukács Arch.

ção Brasileira" pour une édition brésilienne, en deux volumes, comme l'édition française ? Je me tâcherais de la traduction.

Veillez accepter, M. Lukács, l'expression de mes meilleurs sentiments.

Carlos Nelson Coutinho

(Carlos Nelson Coutinho)

Rua Xavier da Silveira, 110/804

Rio de Janeiro (GB), Brasil -

MTA FIL. INT.
Lukács Arch.